



Responsibility area: Family and social services

Service area: Services for the disabled

Approved by: Tarja Hallikainen

Approved: 11/2022

Validity: until further notice

#### 1 PERSONAL DETAILS OF THE APPLICANT

Name of applicant:
Personal identity code:
Occupation:
Address:
Postal code:
Phone number:
Email address:
Email:
Municipality of residence:
Name and contact details of close relative or guardian:
Number of persons residing in the applicant's household:
Next of kin and other important relationships:
Name, contact details and email address of person acting on behalf of the applicant:

#### **Services for the Disabled North Karelia**

Wellbeing services county of

tel. 013 330 2807 Mon-Wed 8.00-15.30

- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu
- Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly
- Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu



## 2 REQUIRED SOCIAL SERVICES FOR THE DISABLED

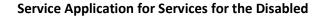
	Home alteration work
	Personal assistance
	Institutional service
	Service housing
	Family care
	Service housing with 24-hour assistance
	Supported living
	Mobility services
	(Applications for transport service require a separate form)
	Daytime activities
	Rehabilitative work activities
	Adjustment training
	Social counselling
	Social work
	Rehabilitation counselling
	Other services
	Other services
3 B	ASIC INFORMATION REGARDING SERVICE BEING APPLIED FOR
	cription of the service / support measure being applied for (customer's own view of the vice need)
3C1 \	rice fieed)
Wh	en and where did the need for help / lack of functional capacity arise?

Services for the Disabled North Karelia

Wellbeing services county of

tel. 013 330 2807 Mon-Wed 8.00-15.30

- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu
- Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly
- Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu





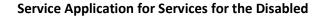
In what matters do you need help due to a lack of functional capacity?						
How would the service you are applying for help you to manage independently?						
Do you rec	reive services or compensation from elsewhere for the same purpose? If som?					
(e.g. an in	surance company)					
4 NEED FC	R ASSISTANCE DUE TO INJURY OR ILLNESS					
Daily activi	ties 1= I can cope on my own, 2= I need some help, 3 = I need a lot of help					
1 2 3						
	Washing					
	Using the toilet					
	Dressing					
	Cooking					
	Eating meals					
	Housekeeping					
	Using services outside the home					
	Communication					
	Medicinal treatment					
	Childcare					
	Other need for help. Please specify.					

Services for the Disabled North Karelia

Wellbeing services county of

tel. 013 330 2807 Mon–Wed 8.00–15.30

- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu
- Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly
- Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu





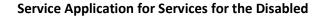
I can manage everyday activities				
	Without help or aids			
	With aids. Please specify.			
	With the help of another person. Please specify.			

Services for the Disabled North Karelia

Wellbeing services county of

tel. 013 330 2807 Mon-Wed 8.00-15.30

- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu
- Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly
- Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu





Do you receive home help services?
☐ Yes ☐ No
If you receive home help, what kind and how much?
Who do you receive help/care from for day-to-day activities?
5 FURTHER INFORMATION
6 SIGNATURE
Place and date:
Applicant's signature and name in block capitals:
APPENDICES
AFFENDICES
Applications must include a statement by a health care specialist (e.g. a physiotherapist or occupational therapist) which is less than one year old and contains a description of the customer's disability and functional capacity.
Applications must include a statement by a health care specialist (e.g. a physiotherapist or occupational therapist) which is less than one year old and contains a description of the

Your customer information will be registered in the customer information system of the North Karelia wellbeing services country (Siu Sote). The register description for the system can be

Services for the Disabled North Karelia

Wellbeing services county of

www.siunsote.fi

tel. 013 330 2807 Mon-Wed 8.00-15.30

- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu
- Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly

viewed in the family services and social services units.

• Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu



## APPENDIX: INCOME AND WEALTH STATEMENT REQUIRED FOR RECEIVING SERVICES PROVIDED UNDER THE SOCIAL WELFARE ACT

Customer's net income and wealth	Net income in EUR / month
National pension	
Survivor's pension. Where from?	
Veteran's supplement	
Care allowance for KELA pension recipient	
Earnings-related pension. Where from?	
Unemployment security, daily sickness allowance, rehabilitation subsidy	
Other income (rental income, forest income, dividend income, interest income)	
Bank deposits, assets (second apartment, summer cottage)	

Spouse's net income and wealth	Net income in EUR / month
National pension	
Survivor's pension. Where from?	
Veteran's supplement	
Care allowance for KELA pension recipient	
Earnings-related pension. Where from?	
Unemployment security, daily sickness allowance, rehabilitation subsidy	
Other income (rental income, forest income, dividend income, interest income)	
Bank deposits, assets (second apartment, summer cottage)	

#### **Services for the Disabled North Karelia**

Wellbeing services county of

tel. 013 330 2807 Mon-Wed 8.00-15.30

- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu
- Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly
- Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu



# Privacy Statement: Social Welfare Customer Register

Created on: 31/01/2023, updated 31/01/2023

This privacy statement contains the information required by the EU's General Data Protection Regulation (679/2016). Further information on the processing of personal data in the Wellbeing services county of North Karelia: www.siunsote.fi/henkilötietojen-kasittely

#### Controller

Wellbeing services county of North Karelia – Siun sote Tikkamäentie 16 80210 Joensuu tel. +358 13 3300 (switchboard)

## Representatives of the controller

Leena Korhonen, Director of Family and Social Services +358 13 330 5768

leena.korhonen@siunsote.fi

#### Representatives of specific social welfare services

Services for older people, Director of Services Marke Varis +358 13 330 7134 marke.varis@siunsote.fi

Services for families with children and family legal services, Director of Services Helena Majoinen +358 13 330 5242

helena.majoinen@siunsote.fi

Child welfare, Director of Services Erja Nevalainen +358 13 330 5450 erja.nevalainen@siunsote.fi

Social work with intoxicant abusers and services for working-age people, Director of Services Tuuli Ollila +358 13 330 5827

tuuli.ollila@siunsote.fi

Services for the disabled, Director of Services Tarja Hallikainen +358 13 330 5306 tarja.hallikainen@siunsote.fi

#### Services for the Disabled **North Karelia**

Wellbeing services county of

tel. 013 330 5552 Mon-Wed 8.00-15.30

- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly
- Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu



## **Data protection officers**

Data protection specialists at Siun sote tietosuoja@siunsote.fi

## Purpose of the processing of personal data

The purpose of the processing of personal data is to assess, plan, organise, implement, and compile statistics and reports for the statutory services of social welfare customers in all social welfare services:

- · services for the elderly
- services for families with children
- child welfare
- family law services
- social work with intoxicant abusers
- services for working-age people
- services for the disabled.

In addition, personal data contained in the social welfare customer register can be used for planning, development and statistical purposes within the wellbeing services county's own operations.

## Legal basis for the processing of personal data

The processing of personal data is based on compliance with the controller's statutory obligation and on performance of a task carried out in the public interest or the exercise of public authority vested in the controller.

Personal data is processed in accordance with the laws governing the processing of social welfare personal data (e.g. the Social Welfare Act 1301/2014; the Act on Client Documentation in Social Care 254/2015; the Act on the Status and Rights of Social Welfare Clients 812/2000; the Act on the Electronic Processing of Client Data in Social and Health Care 784/2021; the Act on the Openness of Government Activities 621/1999; the Act on Organising Social Welfare and Health Care 612/2021).

#### Personal data to be processed

The following personal data is processed for social welfare customers:

- Name, personal identity code, address, telephone number and e-mail address
- Details of initiated social welfare matters (incl. applications, contacts and notifications as well as information on their processing)
- Information on social welfare needs
- Information on assessment of service needs
- Information on service planning
- Information on service arrangements (incl. decisions, commitments to pay, statements, referrals, requests for official assistance)

# Services for the Disabled

Wellbeing services county of

#### **North Karelia**

tel. 013 330 2807 Mon-Wed 8.00-15.30

- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu
- Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly
- Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu

#### **Service Application for Services for the Disabled**



- Information on service implementation
- Customer record entries and other documents generated in customer processes
- Administrative and customer billing information and appointment information.

Processing also includes contact details of the customer's family/ close ones / legal representative.

#### Regular data sources

Personal data is obtained from the following data sources:

- From the customer or their legal representative
- In connection with the use of services
- The Digital and Population Data Services Agency's Population Information System
- From other wellbeing services counties or authorities (with the client's consent)
- From personnel implementing social and health care services
- From other authorities or citizens (e.g. child protection notification, notification of a person in need of social welfare, notification of an older person's service need)

If a customer's data is requested without the customer's express consent, the grounds on which the wellbeing services county has the right to receive the requested information must be defined. If access is given to the data, appropriate entries are made in the customer information system.

## Regular disclosures of data

Data can be disclosed as follows:

- to other parties, with the consent of the customer or their legal representative or under a law permitting such disclosure
- to the customer themselves or to their legal representative, on the basis of a request for information submitted
- to other authorities that are legally entitled to the information, on the basis of a request for information or official assistance made
- to authorities maintaining national registers for research, planning and statistical purposes
- by authorities for research activities, based on research permits

## Transfer of data outside the EU or EEA

Data is not transferred outside the EU or EEA.

## Automated decision-making and profiling

No automated decision-making or profiling is carried out in the processing of personal data.

Services for the Disabled North Karelia

Wellbeing services county of

tel. 013 330 2807 Mon-Wed 8.00-15.30

- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu
- Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly
- Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu



#### Retention period of personal data

The storage periods for social welfare client data are determined by law (Act on Client Documentation in Social Care 254/2015; Archives Act 831/1994).

#### Rights of data subjects

#### Access to information

The data subject has the right to obtain confirmation from the controller as to whether it processes personal data concerning them. If the data subject's data is processed, the controller must provide them with a copy of the personal data that is processed. This right may be refused on legally valid grounds.

#### Right to rectify data

The data subject has the right to demand that the controller rectify any of their personal data that is inaccurate or incorrect. The data subject also has the right to supplement incomplete personal data. This right may be refused based on the controller's own assessment.

#### Right to erase data

The data subject has the right to have the controller erase any data concerning them. This right of erasure does not apply if the data is processed for the purpose of carrying out a statutory task of the data controller.

The data subject has the right to withdraw their consent to the processing of personal data and, on this basis, request the controller to delete all data concerning them.

#### Right to transfer data from one system to another

In certain situations, the data subject has the right to receive the personal data they have provided to the controller in a structured, commonly used and machine-readable format and, if they so wish, to transfer the data to another controller.

#### Right to object to and restrict processing of data

In certain situations, the data subject has the right to object to the processing of their personal data, meaning that they request the data not be processed at all.

In certain situations, the data subject has the right to request the controller to restrict the processing of personal data concerning them.

#### Right not to be subject to automated decision-making

The data subject has the right to demand that decisions concerning them be made by a person.

# Services for the Disabled North Karelia

Wellbeing services county of

tel. 013 330 2807 Mon-Wed 8.00-15.30

- tel. 013 330 2807 Moll-Wed 8.00-13.30
- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu
- Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly
- Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu



#### Right to submit a notification to the supervisory authority

The data subject has the right to submit a notification to the Office of the Data Protection Ombudsman if they consider that their data protection rights have been violated or if they have observed some deficiency in the processing of personal data. As a rule, the Data Protection Ombudsman does not take a position on cases in which the controller has not been contacted. For more information, contact the Office of the Data Protection Ombudsman: <a href="https://www.tietosuoja.fi">www.tietosuoja.fi</a>.

CONSENT TO REQUEST INFORMATION		
Customer's name and personal identity code:		
Person requesting consent:		
(service type and service unit)  I consent to the gathering of necessary and essential information about myself from the following Siun sote services. I consent to the processing of such data in order to determine service needs and service arrangements.		
$\square$ Health care. Please give service name and time period		
$\square$ Mental health services. Please give time period		
$\square$ Substance abuse services. Please give time period		
☐ Services for older people. Please give time period		
$\square$ Services for families with children. Please give time period		
☐ Child welfare. Please give time period		
☐ Services for working age people. Please give time period		
☐ Services for the disabled. Please give time period		
OTHER SERVICE-RELATED CONSENT  □ Consent to remote visits (providing professional home visits by telephone/video).  Remote visits are free of charge.  □ Consent to receive appointment notifications by text message.  Time and place		
Signature		
Name in block capitals		

own designated worker. Services for the Disabled

Wellbeing services county of

#### **North Karelia**

tel. 013 330 2807 Mon-Wed 8.00-15.30

www.siunsote.fi

- Länsikatu 15 building 2, 1st floor, 80110 Joensuu
- Honkalampikeskus, Ylämyllyntie 94, 80400 Ylämylly
- Siilainen Rehabilitation Centre (home alteration work), Noljakantie 17 A, B-door 80130 Joensuu

The customer has the right to withdraw their consent at any time by notifying services for the disabled and their